

AURORA®

AU 4304



Electronic
KITCHEN SCALE

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-tm.eu

www.aurora-ua.com



Components identification

1. Work space
3. Button TARE
2. LCD display
4. Button UNIT

Описание схемы прибора

1. Рабочая поверхность
3. Кнопка TARE
2. Жидкокристаллический дисплей
4. Кнопка UNIT

Опис схеми приладу

1. Робоча поверхня
3. Кнопка TARE
2. Рідкокристалічний дисплей
4. Кнопка UNIT

Opis obwodu instrument

1. Powierzchnia robocza
3. Przycisk TARE
2. Wyświetlacz LCD
4. Przycisk UNIT

Grandinės aprašymas instrumentas

1. Darbo paviršius
3. Mygtuką TARE
2. LCD ekranas
4. Mygtukas UNIT

Circuit description instruments

1. Darba virsma
3. Poga TARE
2. LCD displejs
4. Poga UNIT

Circuit kirjeldus instrument

1. Tööpind
3. Nuppude TARE
2. LCD ekraan
4. Nuppude UNIT

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the product, please read this manual carefully. This product is for household use only. Do not use for medical, industrial or commercial purposes. Place the balance on a level, dry and non-slip surface. Do not use the product in the vicinity of the kitchen sink. Do not overload the balance.

Do not install this product near a gas or electric stove, or other heat sources.

Do not expose the product to direct sunlight. Do not use or store the balance in an area with high humidity (more than 80%), do not allow water or other liquids to enter the body of the balance, because this could affect the accuracy of the weighing or cause damage to the product. Be especially careful if the device is used by children or people with disabilities.

WORK

BEFORE FIRST USE

Open the battery compartment on the back of the balance. Remove the protective film. The balance is ready for use.

OPERATION OF THE PRODUCT

Place the scale on a firm, horizontal surface. To turn on the scale, press the work surface. After a few seconds, the display will show "0". Put the product on the scale, the display will show the weight of the product. The balance is set to the gram unit (g). To consistently weigh the ingredients, place the container on the work surface. Use the **TARE** button to set the display to "0". Place the first ingredient in the container, checking the numerical values on the display. Press the **TARE** button, the indicators will be reset. Adding ingredients is possible up to the maximum weight 5 Kg.

CARE AND CLEANING

Wipe the working surface with a damp cloth, then wipe it dry. Clean the base of the balance with a dry soft cloth. Do not use chemical or abrasive agents to clean the scales.

STORAGE

Complete the CLEANING AND MAINTENANCE section. Keep the scale in the package horizontally. Make sure that there are no objects on the scales during storage. Keep the scale in a cool and dry place.

SPECIFICATIONS

The maximum allowable weight	5 kg
Value of division	1 g
The battery	1xCR2032

Do not allow children to use the product as a toy. Do not subject the balance to shock loads. If you do not use the balance for a long period of time, you must remove the batteries from the battery compartment. When installing the batteries, strictly observe the polarity as indicated. In a timely manner, change the batteries. Do not disassemble or repair the balance yourself.

If any problems are found, please contact an authorized service center.

ATTENTION! Do not allow children to play with plastic bags or wrapping film. The threat of suffocation! If the product has been kept for a while at a temperature below 0°C, it must be left in the room for at least 2 hours before turning it on.

AUTO POWER OFF

If the scales are not operated within 1 minute, they are automatically switched off.

OVERLOAD

When the balance is overloaded, "0-Ld" or "Err" appears on the display.

SWITCH OF UNITS OF MEASUREMENT

Using the **UNIT** button, you can change the units of measurement.

REPLACEMENT OF POWER ELEMENT

If a small battery symbol appears on the display, replace the battery.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Изделие предназначено только для домашнего использования. Не используйте в медицинских, промышленных и коммерческих целях. Размещайте весы на ровной, сухой и нескользкой поверхности. Не используйте изделие в непосредственной близости от кухонной раковины.

Не перегружайте весы. Не устанавливайте изделие рядом с газовой или электрической плитой, а также другими источниками тепла. Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей.

Не используйте и не храните весы в помещениях с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте попадания воды либо других жидкостей на корпус весов, потому что это может повлиять на точность взвешивания или привести к поломке изделия. Будьте особенно внимательны, если устройство используется

детьми или людьми с ограниченными возможностями. Не разрешайте детям использовать изделие в качестве игрушки. Не подвергайте весы ударным нагрузкам. Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного периода времени, необходимо извлечь элементы питания из батарейного отсека. При установке элементов питания строго соблюдайте полярность в соответствии с обозначениями.

Своевременно меняйте элементы питания. Запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать весы. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Угроза удушья!

Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

РАБОТА

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Откройте отсек для батарейки на задней стороне весов. Удалите защитную пленку. Весы готовы к работе.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Установите весы на твердую горизонтальную поверхность. Чтобы включить весы нажмите на рабочую поверхность. Через несколько секунд на дисплее загорится «0». Положите продукт на весы, на дисплее высветится вес продукта. Весы настроены на единицы измерения граммы (g). Для последовательного взвешивания ингредиентов установите на рабочую поверхность емкость. С помощью кнопки **TARE** установите на дисплее «0». Поместите в емкость первый ингредиент, сверяясь с числовыми показателями на дисплее. Нажмите кнопку **TARE**, показатели обнулятся. Добавления ингредиентов возможно до максимально предельного веса 5 кг.

ЧИСТКА И УХОД

Рабочую поверхность протрите влажной тканью, затем вытрите насухо. Очищайте основание весов сухой мягкой тканью. Не используйте химические или абразивные средства для чистки весов.

ХРАНЕНИЕ

Выполните требования раздела ЧИСТКА И УХОД. Храните весы в упаковке в горизонтальном положении. Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов. Храните весы в сухом прохладном и недоступном для детей месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимально допустимый вес	5 кг
Цена деления	1 г
Элемент питания	1xCR2032

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Если в течение 1 минуты весы не эксплуатируются, они автоматически выключаются.

ПЕРЕГРУЗКА

При перегрузке весов на дисплее появляется надпись «0-Ld» или «Err».

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

При помощи кнопки **UNIT**, вы можете изменить единицы измерения.

ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ

Если на дисплее появляется небольшой символ батареи, следует заменить элемент питания.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед експлуатацією виробу уважно ознайомтеся з даною інструкцією.

Виріб призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте в медичних, промислових і комерційних цілях. Розміщуйте ваги на рівній, сухій і неслизькою поверхні. Не використовуйте виріб в безпосередній близькості від кухонної раковини. Не перевантажуйте ваги. Не ставте виріб поруч з газовою або електричною плитою, а також іншими джерелами тепла. Не піддавайте виріб дії прямих сонячних променів.

Не використовуйте і не зберігайте ваги в приміщеннях з підвищеною вологістю (понад 80%), не допускайте попадання води або інших рідин на корпус ваг, тому що це може вплинути на точність зважування або призвести до поломки виробу. Будьте особливо уважні, якщо пристрій використовується дітьми або людьми з

обмеженими можливостями. Не дозволяйте дітям використовувати виріб в якості іграшки. Не піддавайте ваги ударним навантаженням. Якщо ви не будете користуватися вагами протягом тривалого періоду часу, необхідно витягти елементи живлення з батарейного відсіку. При установці елементів живлення суворо дотримуйтеся полярності відповідно до позначень.

Своєчасно міняйте елементи живлення. Забороняється самостійно розбирати і ремонтувати ваги. При виявленні несправностей звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

УВАГА! Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Загроза задухи!

Якщо виріб деякий час перебувало при температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати в кімнатних умовах не менше 2 годин.

РОБОТА

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Відкрийте відсік для батарейки на задній стороні вагів. Видаліть захисну плівку. Ваги готові до роботи.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБИ

Встановіть ваги на тверду горизонтальну поверхню. Щоб включити ваги натисніть на робочу поверхню. Через кілька секунд на дисплеї загориться «0». Покладіть продукт на ваги, на дисплеї висвітлиться вага продукту. Ваги налаштовані на одиниці виміру грами (g). Для послідовного зважування інгредієнтів встановіть на робочу поверхню ємність. За допомогою кнопки **TARE** встановіть на дисплеї «0». Помістіть в ємність перший інгредієнт, звіряючись з числовими показниками на дисплеї. Натисніть кнопку **TARE**, показники обнуляться. Додавання інгредієнтів можливо до максимально граничного ваги 5 Kg.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Робочу поверхню протріть вологою тканиною, потім витріть насухо. Очищайте підставу вагів сухою м'якою тканиною. Не використовуйте хімічні або абразивні засоби для чищення вагів.

ЗБЕРІГАННЯ

Виконайте вимоги розділу ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД. Зберігайте ваги в упаковці в горизонтальному положенні. Слідкуйте за тим, щоб під час зберігання на вагах не було ніяких предметів. Зберігайте ваги в сухому прохолодному та недоступному для дітей місці.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимально допустима вага	5 кг
Ціна поділки	1 г
Елемент живлення	1xCR2032

АВТОМАТИЧНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ

Якщо протягом 1 хвилини ваги не експлуатуються, вони автоматично вимикаються.

ПЕРЕВАНТАЖУВАННЯ

При перевантаженні вагів на дисплеї з'являється напис «0-Ld» або «Err».

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОДИНИЦЬ ВИМІРЮВАННЯ

За допомогою кнопки **UNIT**, ви можете змінити одиниці вимірювання.

ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТА ХАРЧУВАННЯ

Якщо на дисплеї з'являється невеликий символ батареї, слід замінити елемент живлення.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję.

Wyrób jest przeznaczony tylko do użytku domowego. Nie używaj Nie używaj w celach medycznych, przemysłowych i komercyjnych. Rozmieszczaj wagę na równej, suchej i nieśliskiej powierzchni. Nie używaj wyrobu w bezpośrednim sąsiedztwie ze zlewem kuchennym. Nie należy przeciążać wagi.

Nie należy stawiać wyrobu obok kuchenki gazowej lub elektrycznej oraz innych źródeł ciepła. Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych.

Nie używaj i nie przechowuj wagi w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności (ponad 80%), nie dopuszczaj trąfiania wody lub innych cieczy na korpus wagi, ponieważ może to wpłynąć na dokładność ważenia lub doprowadzić do uszkodzenia wyrobu.

Zachowaj szczególną uwagę, jeśli z urządzenia korzystają dzieci lub osoby niepełnosprawne. Nie pozwalaj dzieciom używać wyrobu jako zabawki. Nie należy narażać wagę na obciążenia uderowe. Jeżeli nie będziesz korzystać z wagi przez dłuższy okres czasu, należy wyciągnąć elementy zasilające z przedziału na baterie. Przy zainstalowaniu elementów zasilających ściśle zachowaj polarność zgodnie z oznaczeniem. W porę zmieniaj elementy zasilające.

Zabronione jest samodzielnie rozbierać i remontować wagę. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zwróć się do autoryzowanego centrum serwisowego.

UWAGA! Nie pozwalaj dzieciom na zabawę z torbami plastikowymi lub folią opakowaniową. Niebezpieczeństwo duszności!

Jeżeli wyrób przez pewny czas znajdował się przy temperaturze poniżej 0 °C, przed jego włączeniem należy pozostawić go w warunkach pokojowych w ciągu co najmniej 2 godzin.

DZIAŁANIE

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Otwórz przedział na baterie na tylnej stronie wagi. Usuń folię ochronną. Waga jest gotowa do pracy.

UŻYTKOWANIE WYROBU

Ustaw wagę na twardej równej powierzchni. Aby włączyć wagę, naciśnij na powierzchnię roboczą. Po kilku sekundach na wyświetlaczu wyświetli się zapali się „0”. Połóż produkt na wagę, na wyświetlaczu wyświetli się waga produktu. Waga jest nastawiona na jednostki miary gramy (g). Dla sekwencyjnego ważenia składników ustaw na powierzchnię roboczą pojemnik. Przy pomocy przycisku **TARE** ustaw na wyświetlaczu „0”. Połóż do pojemnika pierwszy składnik, sprawdzając wskaźniki liczbowe na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk **TARE**, wskaźniki zostaną zresetowane. Dodanie składników możliwe jest do maksymalnej granicy ciężaru 5 kg.

ODŁĄCZENIE AUTOMATYCZNE

Jeżeli w ciągu 1 minuty waga nie jest używana, ona automatycznie odłącza się.

PRZECIĄŻENIEW

Przypadku przeciążenia wagi na wyświetlaczu pojawia się napis „**OLd**” lub „**Err**”.

PRZELĄCZNIK JEDNOSTEK MIARY

Przy pomocy przycisku **UNIT**, możesz zmienić jednostki miary.

WYMIANA ELEMENTU ZASILAJĄCEGO

Jeśli na wyświetlaczu pojawia się nieduży symbol baterii, należy wymienić element zasilający.

CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Roboczą powierzchnię przetrzyj wilgotną szmatką, następnie wytrzyj do sucha. Oczyszczaj podstawkę wagi suchą miękką szmatką. Nie używaj chemicznych lub ściernych środków do czyszczenia wagi.

PRZECHOWYWANIE

Spełnij wszystkie wymagania rozdział CZYSZCZENIE I OBSŁUGA. Przechowuj wagę w opakowaniu w położeniu poziomym. Pilnuj, aby podczas przechowywania na wadze nie było żadnych przedmiotów. Przechowuj wagę w suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci miejscu.

DANE TECHNICZNE

Ważenie maksymalne	5 kg
Wartość podziałki	1 g
Element zasilający	1xCR2032

ATSARGUMO PRIEMONĖS

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite pateikiamą instrukciją. Prietaisas skirtas tik naudoti buityje. Neskirtas naudoti medicinos srityje, pramonėje ir komerciniuose tikslais.

Svarstyklės statykite ant lygaus, sauso ir neslidus paviršiaus. Prietaiso nestatykite šalia vonios kriauklės.

Neperkraukite svarstyklių. Prietaiso nestatykite šalia dujinės arba elektrinės viryklės, o taip pat kitų karščio šaltinių. Prietaisą saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio.

Nenaudokite ir nelaikykite svarstyklių patalpose, kuriose yra didelė drėgmė (daugiau kaip 80 %), saugokite nuo vandens arba kitų skysčių patekimo ant svarstyklių korpuso, nes tai gali įtakoti svėrimo tikslumą arba sugadinti prietaisą. Jeigu prietaisu naudojasi vaikai arba asmenys,

turintys ribotus gebėjimus, būkite ypač atidūs. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu kaip su žaislu.

Svarstyklės saugokite nuo smūginių apkrovų. Jeigu svarstyklėmis nesisnaudosite ilgesnį laikotarpį, būtina išimti maitinimo elementus iš baterijų skyriaus. Įstatydami maitinimo elementus griežtai laikykitės ant prietaiso nurodyto elementų poliškumo. Laiku keiskite maitinimo elementus.

Draudžiama savarankiškai ardyti ir remontuoti svarstyklės. Aptikę gedimą kreipkitės į įgaliotą remonto centrą.

DĖMESIO! Neleiskite vaikams žaisti su polietileno maišeliais arba pakavimo plėvele. Uždusimo pavojus! Jeigu prietaisas kurį laiką būna žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą, palikite jį aklimatizuotis kambario sąlygose bent 2 valandas.

VEIKSMAI

ATLIEKAMI PRIEŠ PIRMĄJĮ NAUDOJIMĄ

Atidarykite galinėje svarstyklių dalyje esantį baterijos skyrių. Pašalinkite apsauginę plėvelę. Svarstyklės yra paruoštos naudojimui.

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Svarstyklės pastatykite ant tvirtu horizontalaus paviršiaus. Norėdami įjungti svarstyklės, paspauskite darbinį paviršių. Po kelių sekundžių ekrane bus rodomas „0“. Produktą padėkite ant svarstyklių, ekrane bus rodomas produkto svoris. Svarstyklės nustatytos matavimo vienetais – gramams (g). Nuosekliai ingredientų svėrimui ant darbinio paviršiaus padėkite talpą. Naudodami mygtuką „TARE“ (tara) ekrane svorio vertę nustatykite „0“. Atsižvelgdami į ekrane rodomą vertę, į talpą įdėkite pirmąjį ingredientą. Norėdami vertę nustatyti nuliui, paspauskite mygtuką „TARE“ (tara). Įpilkite kitus ingredientus iki pasieksite maksimalaus leistino svorio vertę 5 kg.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Darbinį paviršių valykite drėgna šluoste, po to sausai nušluostykite. Svarstyklių pagrindą valykite sausu minkštu audiniu. Svarstyklių valymui nenaudokite cheminių arba abrazyvinių medžiagų.

SAUGOJIMAS

Ivykdykite visus skyriaus VALYMAS IR PRIEŽIŪRA reikalavimus. Svarstyklės saugokite pakuotėje, horizontalioje padėtyje. Užtikrinkite, kad saugojimo metu ant svarstyklių nebūtų dedami jokie daiktai. Svarstyklės saugokite sausoje vėsioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Maksimalus svėrimas	5 kg
Padalos	1 g
Maitinimo elementas	1xCR2032

AUTOMATINIS IŠSIJUNGIMAS

Jeigu 1 minutės laikotarpiu svarstyklėmis nėra naudojamos, jos automatiškai išsijungia.

PERKROVA

Perkrovus svarstyklės, ekrane bus rodomas užrašas „0-Ld“ arba „Err“.

MATAVIMO VIENETŲ PERJUNGIKLAS

Paspaudę mygtuką „UNIT“ (matavimo vienetas), galite keisti matavimo vienetus.

MAITINIMO ELEMENTO KEITIMAS

Jeigu ekrane rodomas nedidelis baterijos simbolis, reikia pakeisti maitinimo elementą.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Pirms izstrādājuma ekspluatācijas rūpīgi izlasiet šo instrukciju. Izstrādājums ir paredzēts tikai lietošanai sadzīvē. Nelietojiet medicīniskā, rūpnieciskā un komerciālā nolūkā.

Novietojiet svarus uz līdzenas, sausas un neslidošas virsmas. Nelietojiet izstrādājumu virtuves izlietnes tuvumā.

Nepieļaujiet svaru pārslodzi. Nenovietojiet izstrādājumu pie gāzes vai elektriskās plīts, kā arī citiem siltuma avotiem. Nepakļaujiet izstrādājumu tiešu saules staru iedarbībai.

Nelietojiet un neuzglabājiet svarus telpās ar paaugstinātu mitrumu (vairāk nekā 80%), nepieļaujiet ūdens vai citu šķidrumu iekļūšanu svaru korpusā, jo tas var ietekmēt mērījumu precizitāti vai sabojāt izstrādājumu. Esiet sevišķi uzmanīgi, ja ierīci lieto bērni vai personas

ar īpašām vajadzībām.

Nelaujiet bērniem rotāties ar šo izstrādājumu. Nepakļaujiet svarus triecienu iedarbībai. Ja svarus nelietosiet ilgu laiku, izņemiet barošanas elementus no bateriju nodalījuma. Ievietojiet barošanas elementus, stingri ievērojot norādīto polaritāti. Laikus nomainiet barošanas elementus.

Aizliegts svarus izjaukt un remontēt pašu spēkiem. Ja ierīce ir bojāta, vēršieties pilnvarotā servisa centrā.

UZMANĪBU! Nelaujiet bērniem rotāties ar polietilēna maisiņiem vai iepakojšanas plēvi. Noslēdziet risks! Ja izstrādājums kādu laiku ir atrodies temperatūrā, kas ir zemāka par 0°C, pirms ieslēgšanas vismaz divas stundas atstājiet to istabas temperatūrā.

DARBINĀŠANA

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZESA

tveriet bateriju nodalījumu svaru aizmugurē. Noņemiet aizsargplēvi. Svāri ir gatavi lietošanai.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA

Novietojiet svarus uz cietas horizontālas virsmas. Lai ieslēgtu svarus, nospiediet darba virsmu. Pēc dažām sekundēm displejā izgaismojas "0". Novietojiet produktu uz svāriem, displejā izgaismojas produkta svārs. Svāriem ir iestatītas mērvienības grāmi (g).

Lai secīgi nosvērtu sastāvdaļas, novietojiet trauku uz darba virsmas. Ar pogu "TARE" iestatiet displejā "0". Ievietojiet traukā pirmo sastāvdaļu, pārbaudiet ciparu rādījumus displejā.

Nospiežot pogu "TARE", rādījumi tiek atiestatīti. Sastāvdaļas var pievienot, līdz ir sasniegts maksimālais pieļaujamais svārs 5 kg.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Notīriet darba virsmu ar mitru drānu, pēc tam noslaukiet. Notīriet svaru pamatni ar sausu, mikstu drānu. Svaru tīrīšanai nelietojiet ķīmiskus vai abrazīvus līdzekļus.

UZGLABĀŠANA

Izpildiet norādījumus, kas ir sniegti sadaļā "TĪRĪŠANA UN APKOPE". Uzglabājiet svarus iepakojumā horizontālā stāvoklī. Uzglabāšanas laikā neko nelieciet uz svāriem. Uzglabājiet svarus sausā, vēsā un bērniem nepieejamā vietā.

TEHNISKIE RAKSTURLIELUMI

Maksimālais pieļaujamais svārs	5 kg
Iedaļas vērtība	1 g
Barošanas elements	1xCR2032

AUTOMĀTISKĀ IZSLĒGŠANA

Ja svarus nelieto vienu minūti, tie automātiski izslēdzas.

PĀRSLODZE

Ja svāri ir pārslogoti, displejā tiek parādīts paziņojums "0-Ld" vai "Err".

MĒRVENĪBU PĀRSLĒDZĒJS

Ar pogu "UNIT" varat mainīt mērvienības.

BAROŠANAS ELEMENTA NOMAIŅA

Ja displejā tiek parādīts mazs baterijas simbols, nomainiet barošanas elementu.

OHUTUSMEETMED

Enne toote kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi. Toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda meditsiinilistel, tööstuslikel ega ärilistel eesmärkidel. Asetage kaal tasasele, kuivale ja mittelibedale pinnale. Ärge kasutage toodet kraanikausi vahetus läheduses.

Ärge koormake kaalu üle. Ärge paigutage toodet gaasi- või elektripliidi ega muude soojaaalike lähedusse. Ärge laske tootele mõjuda otsesol päikese kiirgusel.

Ärge kasutage ega hoidke kaalu ruumides, kus on palju niiskust (üle 80%). Ärge laske veel ega muudel vedelikel sattuda kaalu korpusele, sest see võib mõjutada kaalumise täpsust või toote rikkuda. Olge eriti ettevaatlik, kui seadet kasutavad lapsed või piiratud võimetega

inimesed. Ärge lubage lastel tootega mängida.

Ärge laske kaalule mõjuda löökoormusel. Kui te ei kasuta kaalu pikemat aega, tuleb toiteelement patareipesast eemaldada. Toiteelemendi paigaldamisel pidage rangelt kinni polaarsusest vastavalt tähistele.

Vahetage toiteelement välja õigeaegselt. Kaalu on keelatud ise lahti võtta ja remontida. Rikke avastamisel pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.

TÄHELEPANU! Ärge lubage lastel mängida polüetüleenkottide ega pakkekilega. Lõõgumisoht! Kui toode on olnud mõnda aega temperatuuril alla 0 °C, tuleb seda enne sisselülitamist hoida vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.

KASUTAMINEENNE

ESMAKORDSET KASUTAMIST

Avage kaalu tagaküljel olev patareipesa. Eemaldage kaitsekile. Kaal on kasutusvalmis.

TOOTE KASUTAMINE

Asetage kaal kõvale horisontaalsele pinnale. Vajutage kaalu sisselülitamiseks kaalumispinnale. Mõne sekundi möödudes kuvatakse näidikul 0. Asetage kaalutav ese kaalule. Näidikul kuvatakse eseme mass. Kaalu mõõtühikuks on määratud grammid (g). Koostisosade järjestikuseks kaalumiseks asetage kaalumispinnale nõu. Vajutage nuppu TARE, et näidikul kuvataks 0. Pange nõusse esimene koostisosa ja vaadake näidikul kuvatavat numbrilist näitu. Vajutage nuppu TARE. Näit nullitakse. Koostisosade lisamine on võimalik kuni maksimaalse kaalutava massini 5 kg.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Puhastage kaalumispinda niiske lapiga ja seejärel pühkige pind kuivaks. Kaalu alumist osa puhastage kuiva pehme lapiga. Ärge puhastage kaalu keemiliste ega abrasiivsete vahenditega.

SÄILITAMINE

Täitke kõik alajaotuse PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE juhised. Säilitage kaalu pakendis horisontaalasendis. Jälgige, et kaalul ei oleks säilitamise ajal mingeid esemeid. Säilitage kaalu kuivas, jahedas ja lastele kättesaamatus kohas.

TEHNILISED ANDMED

Maksimaalne kaalutav mass	5 kg
Jaotise väärtus	1 g
Toiteelement	1xCR2032

CONTENT \ СОДЕРЖАНИЕ \ ЗМІСТ \ ZAWARTOŚĆ \ TURINYS \ SATURS \ SISU

COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИСАНИЕ \ ОПИС \ OPIS \ APRAŠYMAS \ APRAKSTS \ KIRJELDUS	2
ENGLISH	3
РУССКИЙ	4
УКРАЇНЬСЬКА	5
POLSKI	6
LIETUVOS	7
LATVIJAS	8
EESTI KEEL	9



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products, as well as batteries, should not be disposed of with household waste. They need to be taken to specialized reception points. For more information on existing waste collection systems, contact your local authorities. Correct disposal will help to save valuable resources and prevent possible negative impact on human health and the state of the environment that may result from improper handling of waste.

Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батарейки не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратиться в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батарейки не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів звернутися до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

Dany symbol na wyrobie i opakowaniu oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi. Należy je zdawać w wyspecjalizowanych punktach odbiorczych. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących istniejących systemów zbierania odpadów skontaktuj się z lokalnymi władzami. Prawidłowa utylizacja pozwoli zachować cenne zasoby i zapobiec ewentualnemu negatywnemu oddziaływaniu na zdrowie ludzi i stan środowiska, które może zaistnieć w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

Ant gaminio ir pakuotės nurodytas simbolis reiškia, kad nebenaudojami elektros ir elektroniniai prietaisai, taip pat baterijos, neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis. Juos būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus. Dėl papildomos informacijos apie esamą atliekų surinkimo sistemą kreipkitės į vietos valdžios įstaigas. Tinkamas šalinimas padės išsaugoti brangius resursus ir išvengti neigiamos įtakos žmonių sveikatai ir aplinkai, kuri gali kilti dėl netinkamai atliekamų veiksmų su atliekomis.

Sis simbols uz ierices un iepakojuma nozīmē, ka nederīgās elektriskās un elektroniskās ierīces, kā arī baterijas nedrīkst izlikt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tās ir jānodod īpašos pieņemšanas punktos. Lai iegūtu papildu informāciju par spēkā esošo atkritumu savākšanas kārtību, vērsieties pie vietējiem varas orgāniem. Pareiza utiāzācija palīdzēs saglabāt nozīmīgus resursus un novērst cilvēku veselībai un apkārtējās vides stāvoklim potenciālu negatīvu ietekmi, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem dēļ.

Antud sümbol seadmel ja pakendil tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid, samuti patareisid ei tohi utiliseerida koos olmejäätikidega. Need tuleb üle anda spetsialiseeritud kogumispunktidesse. Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevate jäätmekogumissüsteemide kohta pöörduge kohalike võimuorganite poole. Õigesti utiliseerimine aitab säilitada väärtuslikke ressursse ja hoida ära võimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja ümbritseva keskkonna seisukorrale, millised võivad tekkida jäätmete valesti käitlemise tagajärjel.